

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
27 November 2013  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Генерального секретаря от 21 ноября 2013 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на мой последний доклад по Ливии от 5 сентября 2013 года ([S/2013/516](#)), в котором содержалась обновленная информация о положении в Ливии и деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). В разделе IV доклада под названием «Безопасность» и в моих замечаниях я отметил общее ухудшение ситуации в плане безопасности и сохраняющуюся неспособность принимающего правительства обеспечить безопасность персонала Организации Объединенных Наций (см. [S/2013/516](#), пункты 84, 85 и 100). К сожалению, ситуация не улучшилась и сотрудники Организации Объединенных Наций подвергаются повышенному риску нападения.

В октябре 2013 года заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Джеффри Фелтман в консультации с моим Специальным представителем и руководителем МООНПЛ Тарекон Митри развернул совместную миссию директоров в Ливии. В состав миссии входили директор из Департамента полевой поддержки, Департамента по политическим вопросам, Департамента по вопросам охраны и безопасности и Программы развития Организации Объединенных Наций. Цель миссии заключалась в критическом анализе МООНПЛ и ее способности выполнять мандат в меняющемся и сложном ливийском контексте. Первостепенное значение имела оценка новой динамики в сфере безопасности в Ливии и степени охраны и безопасности персонала. Совместная миссия директоров подтвердила наличие срочной необходимости принятия мер по повышению степени защиты персонала и помещений Организации Объединенных Наций, особенно с учетом отсутствия надежных сил национальной безопасности.

На основе оценки преобладающих угроз и рисков для персонала и помещений Организации Объединенных Наций выводов по итогам совместной миссии директоров и моих собственных бесед с руководителями старшего звена мы проанализировали несколько вариантов повышения степени безопасности сотрудников в Ливии.

Я рассмотрел возможность развертывания охранного подразделения для укрепления нынешних механизмов обеспечения безопасности. Такое охранное подразделение обеспечивало бы безопасность по внешнему периметру и контроль за доступом в помещения и на объекты Организации Объединенных Наций в Триполи. Оно служило бы сдерживающим фактором по отношению к



возможным нападениям со стороны экстремистски настроенных элементов, которые не приветствуют присутствие иностранного персонала. Это охранное подразделение также могло бы организовывать передислокацию персонала Организации Объединенных Наций, находящегося под неминуемой угрозой применения к нему физического насилия, в более безопасные места.

В этой связи Секретариат разработал планы развертывания охранного подразделения Организации Объединенных Наций в составе воинских подразделений, выделяемых по линии контингентов государствами-членами, с тем чтобы они вошли в состав МООНПЛ. С учетом рекомендации инспекционной группы, которую я недавно отправил в Триполи, я предлагаю, чтобы в состав охранного подразделения входили до 235 военнослужащих.

До принятия поправки к действующему применительно к МООНПЛ соглашению о статусе миссии, которая расширила бы сферу охвата необходимой правовой защиты охранного подразделения и государств, предоставляющих контингенты, будет действовать понимание, согласно которому положения типового соглашения о статусе сил (A/45/594), применяемые по отношению к военнослужащим национальных контингентов, приданных военному компоненту той или иной операции Организации Объединенных Наций, и к собственности, средствам и активам государств, выделяющих такие контингенты, будут на временной основе применяться и по отношению к военнослужащим национальных контингентов, приданных охранному подразделению, и собственности, средствам и активам государств, предоставляющих такие контингенты.

Я также рассмотрел вариант найма на контрактной основе вооруженного частного охранного предприятия для выполнения функций охранного подразделения, о которых говорилось выше. Я учел резолюцию 67/254 Генеральной Ассамблеи от 12 апреля 2013 года, в которой Ассамблея рекомендовала, чтобы Организация Объединенных Наций занималась наймом вооруженных частных охранных предприятий лишь в последнюю очередь и в тех случаях, когда другие альтернативные варианты, включая защиту силами принимающей страны, другую поддержку со стороны государств-членов или использование внутренних ресурсов Организации Объединенных Наций, являются недостаточными. Поэтому я рекомендую развертывание охранного подразделения в составе МООНПЛ с использованием вышеизложенного военного варианта, а не наем вооруженного частного охранного предприятия.

Буду признателен Вам за подтверждение того, что это приемлемо для Совета Безопасности. В случае положительного ответа я намереваюсь приступить к созданию и развертыванию охранного подразделения.

В соответствии с действующей практикой я в должном порядке уведомлю Совет Безопасности относительно согласия предоставляющей воинский контингент страны/предоставляющих воинские контингенты стран, подразделения которых будут развернуты в Триполи.

(Подпись) Пан Ги Мун